

REPUBLIC OF UZBEKISTAN

MINISTRY OF HIGHER EDUCATION, SCIENCE AND INNOVATION

70230201 - Comparative Linguistics, Linguistic Translation Studies

Master's Specialization

QUALIFICATION REQUIREMENT

Tashkent-2024

MESI RUz

Order No. 277

August 01, 2024

70230201 - Comparative Linguistics, Linguistic Translation Studies Master's Specialization

DEVELOPED AND SUBMITTED BY:

1. Uzbekistan State University of World Languages.
2. Tashkent State University of Oriental Studies.

APPROVED AND INTRODUCED BY:

By Order No. 277 of the Ministry of Higher Education, Science and Innovation of the Republic of Uzbekistan dated August 01, 2024.

IMPLEMENTED BY:

Ministry of Higher Education, Science and Innovation of the Republic of Uzbekistan.

These Qualification Requirements have been developed in accordance with the "State Education Standard of Higher Education. Basic Provisions", "State Education Standard of Higher Education. Classifier of Higher Education Directions and Specializations", National and Sectoral Qualification Frameworks of the Republic of Uzbekistan, professional standards, and proposals of personnel employers, and it constitutes an official regulatory-methodological document.

The right to officially publish the Qualification Requirements within the territory of the Republic of Uzbekistan belongs to the Ministry of Higher Education, Science and Innovation of the Republic of Uzbekistan.

70230201 - Comparative Linguistics, Linguistic Translation Studies Master's Specialization

TABLE CONTENTS

No.	Name of section	Page
1.	General description	4
1.1.	Scope of application	4
1.1.1.	Application of the qualification requirement	4
1.1.2.	Main users of the qualification requirement	4
1.2.	Description of professional activities	4
1.2.1.	Spheres of professional activity	4
1.2.2.	Objects of professional activity	4
1.2.3.	Types of professional activity	5
1.2.4.	Professional tasks	5
2.	Requirements for professional competencies	6
3.	Requirements for internships	7
4.	Structure of the science catalog	7

No.	Name of section	Page
	Bibliographic data	11
	Agreement sheet	12

1. General description

The training of Masters in the 70230201 - Comparative Linguistics, Linguistic Translation Studies Master's specialization is carried out in the full-time form of education. The normative period of the Master's program is 2 years.

1.1. Scope of application

1.1.1. Application of the qualification requirement.

The qualification requirement expresses a set of requirements for all higher education institutions training Masters in the 70230201 - Comparative Linguistics, Linguistic Translation Studies Master's specialization.

1.1.2. Main users of the qualification requirements:

- Management personnel (Rector, Vice-Rectors, Head of the Academic Department, Deans, and Heads of Departments) and professors-teachers of higher education organizations who are responsible for the development and updating of qualification requirements, curriculum, and science programs for this master's specialization, effectively implementing the educational process based on them, and who are responsible within their competence for the level of preparation of graduates;
- Students of the higher education organization mastering the curriculum and science programs of the master's specialization;
- State Attestation Commissions evaluating the level of preparation of master's graduates;
- Authorized state bodies for education management;
- Bodies ensuring the financing of higher education organizations;
- Authorized state bodies accrediting and controlling the quality of the higher education system;
- Personnel employers, hiring organizations, and enterprises;
- Undergraduate graduates entering higher education organizations and other interested parties.

1.2. Description of professional activities.

1.2.1. Spheres of professional activities:

It covers a complex of professional spheres related to teaching foreign languages in state and non-state institutions of continuous education, conducting scientific research activities at the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan and network scientific research institutes,

working as a linguist-translator in state administration bodies, local and international organizations, and operating in mass media and publishing houses.

1.2.2. Objects of professional activities:

Scientific researcher in state administration bodies, the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, and network scientific research institutes; pedagogue-researcher in higher education, advanced training and retraining, professional education institutions; as well as linguist-translator in mass media and publishing houses, state and non-state organizations, enterprises and institutions, companies (firms).

1.2.3. Types of professional activities:

- translation activity;
- scientific research activity;
- organizational-management activity;
- scientific and pedagogical activity in educational institutions;
- consulting service activity.

1.2.4. Professional tasks:

In accordance with the 7th qualification level of the National Qualification Framework for the 70230201 - Comparative Linguistics, Linguistic Translation Studies specialization, as well as the spheres, objects, and types of professional activities of the master, a master's graduate must be capable of performing the following professional tasks:

In translation activity:

- Mastering and productively using methods of written and oral translation;
- Having sufficient information about international organizations and their activities;
- Developing and applying model technological processes;
- Developing and utilizing systems suitable for the field in scientific and practical activities;
- Adhering to the code of professional ethics.

In scientific research activity:

- Conducting scientific, practical research, analyzing experimental results and drawing scientifically justified conclusions based on them, discovering scientific innovations;
- Preparing and editing scientific articles, lectures, booklets, educational literature, developing scientific reviews on the topics of ongoing research, compiling abstracts and bibliographies;
- Purposefully searching for and finding information about the latest scientific, technological, and operational achievements in scientific literature and the Internet network;
- Organizing, conducting, and actively participating in scientific seminars, conferences, and symposia;
- Developing scientific projects on the topic of the corresponding specialization, developing conceptual and theoretical models of solved scientific problems and assignments.

In organizational-management activity:

- Managing the educational process, planning production processes and resources, analyzing risks that may occur extraordinarily, managing the project team;
- Creating individual and group activities in order to achieve the general goals of the labor collective and monitor the performance of implementers;
- Managing the auditorium and pedagogical team and organizing the educational process in accordance with the established order;
- Knowing how to apply systemic knowledge related to team psychology, and foundations of management in organizational work;
- Having the ability to organize corporate training based on e-learning and m-learning technologies and to develop a corporate database;
- Carrying out inductive and deductive observation, analysis, evaluation, and statistical analysis for the purpose of performing expert-analytical work.

In scientific and pedagogical activity in educational institutions:

- Conducting theoretical, practical, and laboratory classes on educational disciplines provided for in the direction of specialization preparation in higher, secondary special, and professional education institutions;
- Mastering the methodology of teaching educational disciplines;
- Having the ability to conduct non-traditional educational classes using modern information and pedagogical technologies;
- Having the ability to compile, prepare, and formalize educational-methodological documents necessary for conducting classes on the taught sciences;
- Having the ability to use technical means of teaching to conduct classes on the taught science;
- Having the ability to continuously self-improve methods, tools, and other areas in the field of the taught science and pedagogical activity as a result of independent education and creative search;
- Having the ability to develop educational-methodological complexes for electronic (e-learning) and mobile (m-learning) teaching;
- Having the abilities to develop State Education Standards, qualification requirements, and other educational-regulatory documents of the continuous education system.

In consulting service activity:

- Developing an analytical overview of the current state in the field of learning and teaching foreign languages;
- Participating as an expert in research groups on the comparative study and translation of foreign sources;
- Providing consulting services in directions related to the specialization.

2. Requirements for professional competencies.

- Must have mastered the system of knowledge related to the scientific worldview, must have the ability to independently analyze the basis of general methodological sciences;
- Understanding the essence of documents and work related to their professional activity, knowing the methodology of scientific research and pedagogy, and being able to use it in professional activity on a modern scientific basis;
- Being able to independently acquire new knowledge, work on oneself, and be able to organize labor activity on a scientific basis;
- Being able to use regulatory-legal documents in their activity, being able to make justified independent decisions in their professional activity;

- Mastering the main methods and tools of receiving, storing, and processing information from the Internet network, having skills to work with a computer as an information management tool;
- Being able to use information technologies, understanding the essence and primary importance of information technologies in the conditions of an information society, realizing the danger of information attacks and threats, having the ability to adhere to the basic requirements of information security;
- Having skills to conduct scientific, practical research, process experimental results and draw scientifically justified conclusions based on them, prepare and edit scientific articles, organize and conduct scientific seminars, conferences, and symposia, and develop scientific projects;
- Knowing how to use information and pedagogical technologies in pedagogical activity;
- Knowing how to approach innovatively the increase of education quality and efficiency;
- Having skills to prepare a project for participation in projects announced in the state and abroad based on the results of their scientific activity;
- Using the basic laws of mastered sciences in professional activity, classifying methods, being able to use methodological principles in their scientific activity;
- Having mastered one of the foreign languages as a means of scientific communication and professional qualification exchange and being able to apply it freely in simultaneous interpretation;
- Being able to operate as a translator at international conferences and events;
- Being able to eliminate conflict situations arising in the process of intercultural communication in a timely manner;
- Mastering methods of collecting, storing, processing, and utilizing information;
- Being able to make justified independent decisions in their professional activity;
- Having the skill to distinguish information, knowledge, and data from each other, being able to use information technologies;
- The acquisition of general and professional competencies, knowledge, and skills by students is carried out with the help of mastering mandatory and elective sciences introduced into the curriculum in logical sequence, passing internships, and performing other educational classes and academic tasks.

3. Requirements for internships.

Scientific-pedagogical internship is aimed at strengthening theoretical knowledge from general professional and specialization sciences and harmonizing them with practical (production) processes, forming relevant practical skills, competencies, and qualifications.

A scientific internship is conducted for the master's specialization.

4. Structure of the science catalog:

No.	Qualification code of science	Names of educational sciences, blocks, and types of activity	Volume of total load, in hours	Amount of credits	Semester in which science is taught
1.00		Mandatory sciences			
1.01	ITM1104	Scientific research methodology	120	4	1
1.02	MFM1304	Methodology of teaching special sciences	120	4	3
Mandatory sciences on Comparative Linguistics, Linguistic Translation Studies (Romance-Germanic languages)					
1.03	YTT11-208	Written translation and editing	240	8	1-2
1.04	AXT11-208	Practical foreign language	240	8	1-2

No.	Qualification code of science	Names of educational sciences, blocks, and types of activity	Volume of total load, in hours	Amount of credits	Semester in which science is taught
1.05	MMT1204	Intercultural communication and translation studies	120	4	2
1.06	TELA1204	Extralinguistic foundations of translation	120	4	2
1.07	BMT1104	Translation of literary texts	120	4	1
1.08	TUMT1304	Translation of texts of various styles	120	4	3
		Elective sciences	480	20	1-3
Total			1800	60	
Qualification		Linguist-translator, pedagogue-researcher			
Mandatory sciences on Comparative Linguistics,					

No.	Qualification code of science	Names of educational sciences, blocks, and types of activity	Volume of total load, in hours	Amount of credits	Semester in which science is taught
Linguistic Translation Studies (Eastern languages)					
1.03	MNM1106	Theoretical issues of the specialization	180	6	2
1.04	FOM1206	Foundations of pedagogical design (Foundations of pedagogical design; Cognitive psychology)	180	6	3
1.05	TLM1104	Research projects management	120	4	1
1.06	MTT1104	Text translation and editing	120	4	1
1.07	TLKA1206	Linguacultural aspects of translation	180	6	1-2

No.	Qualification code of science	Names of educational sciences, blocks, and types of activity	Volume of total load, in hours	Amount of credits	Semester in which science is taught
		Elective sciences	1020	34	1-3
Total:			1800	60	
Qualification		Linguist-translator, pedagogue-researcher			
		Scientific activity	1800	60	
All			3600	120	

**Note: Changes can be introduced into semesters indicated in the science catalog based on the educational process of the higher education institution.*

Bibliographic data

UDK: 002:651.1/7

OKS 01.040.01

Group T 55

Key words:

Type of professional activity, competence, master's specialization, object of professional activity, sphere of professional activity, curriculum and science program of master's (master's program), learning outcomes, educational cycle, translation, translation studies, oral translation, written translation, literary translation, equivalence, translation of publicistic text, intercultural communication, scientific-technical translation, comparative stylistics, comparative linguistics,

amaliy tarjima (applied translation), information-communicative systems, modern research methods, information and modern pedagogical technologies, organization of scientific research, virtual electronic knowledge sources, didactics, theory.

Agreement sheet

70230202 - Simultaneous Interpretation Master's Specialization

Developers, agreed main related higher education institutions, and consumers of personnel

DEVELOPED BY:

Uzbekistan State University of World Languages

Rector: I. Tuxtasinov

2024

(Place for Seal: M.O'.)

Tashkent State University of Oriental Studies

Rector: G. Rixsiyeva

2024

(Place for Seal: M.O'.)

AGREED WITH:

Research Center for Higher Education Development

under the Ministry of Higher Education, Science and Innovation of the Republic of Uzbekistan

Director: M. Boltabayev

2024

Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoiy

Rector: Sh. Sirojiddinov

(Place for Seal: M.O'.)

Uzbekistan Writers' Union

Chairman: S. Saidov

2024

(Place for Seal: M.O'.)

Cultural Heritage Agency of the Republic of Uzbekistan

Director: B. Abdikarimov

(Place for Seal: M.O'.)